

臺灣當代古典詩人對越戰的評價

美和科技大學通識教育中心助理教授

孫吉志

摘要

越戰是二次戰後最接近臺灣的戰爭，可略分前後二期，前期主要是法國、北越之戰，後期主要是美國、北越之戰，其中越南的內鬥、怯戰、貪腐，及大國涉入、和戰不定的政策，皆使越南的覆亡情景與國民黨在大陸的敗喪近似，身在臺灣的古典詩人見此一情景不免興歎，摠於筆端。筆者蒐羅相關詩作，先分析詩人對法越之戰的評價，次論詩人對美越之戰的評價，輔以越戰發展的歷史、越南民情，發現詩人對前後期越戰的評價竟然大同小異，對美、法的批評亦相似，即和戰不明，韜略不足，進退失據，且幾乎忽視法軍的殖民者角色。並由國民黨敗喪大陸的經驗，指出和談無用，和談只是越共的緩兵之計。又批評越人思慮不周，前期是抗拒法國殖民，卻落入越共牢籠；後期是南越政府兄弟鬩牆，政變不斷，又打壓佛教，貪污腐敗，孱弱無能，致使國家淪亡。再者，批評越戰實由強權操控，越民只能承受苦難，令人悲歎。

關鍵詞：臺灣古典詩、越戰、賈景德、李漁叔、羅尚

*Contemporary Taiwan Classical Poets' Evaluation
of Vietnam War*

Meiho University

Center of General Education

SUN Chi-chih

Abstract

After the Second World War, the closest war near Taiwan is the Vietnam War. The Vietnam War may be divided into two stages, the earlier one is between French and , North Vietnam (Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa's), and later one is between America and North Vietnam. What happened in Vietnam war, such as unwilling to fight for a cause, government corruption, and the intervention of great powers, wavering policy in fighting, and eventually the defeat of the Vietnam government, is similar to what happened in Mainland China under Nationalist government near 1949. Taiwan's classical poets, seeing the similarity, put their feeling and opinions on their poems. They pointed out the similarities between early and later stages, they also observed that the peace talks used by North Vietnam Communist regime are only strategies to gain final victory in taking over the whole Vietnam. The poets also express their lament in the intervention of great powers in gaining their own political advantages at the expense of Vietnam.

Key words: Taiwan classical poem, Vietnam War, Jinde Jia, Yushu Li, Shang Luo

臺灣當代古典詩人對越戰的評價

一、前言

除了中共對臺的侵犯外，越戰是二次世界大戰後最接近臺灣的戰爭，可略分為前後兩期。前期主要是越共與法國的戰爭，此因二次大戰後，法國欲重新取得越南殖民權，越共又欲獨立，遂於 1946 年 12 月爆發戰爭，最後於 1954 年奠邊府一役法軍大敗，簽訂日內瓦協定，以北緯 17 度線劃分南、北越而結束；其間越南反法情緒的高漲，法軍用兵的輕敵，都使法國走向撤出越南一途。後期則以越共與美國之戰為主，至美國退出越戰，南越覆亡結束。越戰前後歷經近三十年，其間外國勢力的大舉介入，和戰不定的詭譎局勢，最終由越共統一全越，雖然兩次越戰中與越共對戰的對象不同，也都是當時武力大國，但結果竟然如出一轍，南越的覆亡更與國民黨在大陸的敗喪近似。遠在臺灣的古典詩人見此一景況，不免感慨良深，遂秉筆抒發心志，批評了南越的內鬥，大國怯戰及和戰不定的政策，導致了越南生靈塗炭，甚至影響中南半島各國的局勢，且哀人亦復哀己，充滿怨怫之意。

為了較能展現詩人的心志情感、對越戰的不同視角，並瞭解二者間的密切關係，因此本文將先探討在法國與北越的戰爭中，詩人於詩歌裡所展現對南越的憂心，對和談的驚悚，對家國的悲歌，及其緣由；再探討美國與北越的戰爭中，詩人對南越政府內部鬭牆的批判，對美國政策搖擺不定的批評，對越戰影響中南半島的憂心，及其緣由；接著比較詩人對兩次越戰的不同視角及其緣由、態度，最後結論。至於不採取分項列次批評越戰的原因、視角，乃因此法有割裂詩歌字句之嫌，且難以全面展現詩人的情志，畢竟詩歌的表現方式不是純粹以理為主，而是時時雜以情志，甚至以情為主，在情意中蘊含批判、諷刺之意；理性批判的

字句在一首詩中可能只有一、二句，甚至全無，要從此數句中探討詩人的情志並不容易，故本文不採此法。

本文撰寫的目的不僅在於展現臺灣當代古典詩人對越戰的評價，亦欲探究他們如何以古典詩這樣的舊文學形式來表現當代的議題，尤其是像越戰如此紛雜的議題，從而展現時代風貌；再者，彰顯臺灣當代古典詩人的視野並不局限於臺灣，也放眼於國際情勢，指出越戰失利的諸多緣由，展現卓然的見識；且越戰的發展使詩人聯想到家國的境遇，從而在詩作中興發另一層的家國關懷。這些都是前人所未探究的部分，亦是本文預期的研究成果與價值。

二、矛盾之恨——對法越之戰的評價

二次世界大戰後，共產黨積極擴展勢力，在亞洲引發了一連串的風暴，國共內戰、韓戰一一爆發。此時越南因長期在異族統治之下，民族意識高漲，一面抗拒法國的重新殖民，要求獨立自主，一面排拒共黨的染指，欲藉由美國保護，維持自由，但美國軍事援助法國，因此產生極大矛盾。而越共則趁此時勢，假藉民族主義之名，披上自由民主的外衣，吸引人民支持，大舉擴張勢力，在河內成立越南民主共和國（即北越，Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa），與法軍周旋，終於 1946 年 12 月爆發戰爭。起初北越軍隊節節敗退，但在 1950 年得到中共支援後，逐步擊退法軍。1954 年，法軍本欲在奠邊府（Điện Biên Phủ）與北越軍決戰，並阻止其進入柬埔寨（Kampuchea），但敵我軍力、戰略均估計錯誤，加上中共介入，美軍又拒絕馳援，3 月開戰，5 月即告大敗投降，法國知大勢已去，乃於同年 7 月簽署日內瓦協定，以北緯 17 度線將越南劃分為南、北越，北越確定由共黨統治。

此次戰爭的發展，在臺灣的古典詩人看來不免有無限感慨，尤其 1949 年國府才從大陸敗退來臺，親歷的傷痛、教訓，讓他們更感悲涼，於是賈景德（1880~1960）首賦〈越南戰事感懷次河內阮鼎南原韻四首〉

云：

守陴鼓勇痛無餘，將命何人肯絕裾。告朔早非天漢臘，勸降休射魯連書。扶南國破愁分界，百越民殘戀故墟。料得奠邊終不保，空教飛將擲儲胥。

吹簫擷笛發哀音，同是家亡國被侵。鷓鴣促收漁父利，虎狼難饜暴秦心。一匡霸業元春夢，三角河洲定陸沈。壇坫竟成虞詐地，子矛子盾恨彌深。

河內如何撤障屏，輕拋四鎮付沈冥（七月一日法軍公布撤退紅河三角洲南部重要地區之發豔、太平、寧平、南定四處守軍）。蘇臺鹿去無人逐，澤國鴻嗷掩淚聽。得失蕭梁原自我，和談巢闖竟分庭。馬江舊事思豐潤，破斧徂東雨夜零。

鴨綠江流去不回，揚兵麥帥是奇才。分疆早自韓原始，料敵前知越戰開。西笑可憐鶉已翦，南飛空有雁歸來（我派飛機撤退留越僑胞）。求和割地多奸檜，把酒臨風欲擲杯。¹

第一首批評法國守軍在奠邊府一役膽氣盡失，無能堅守，雖然法軍空投傘兵馳援，終究收效甚微，無濟於事，徒令越南國破，分為南北兩國，越民心碎。「告朔」句，感慨越南早非中國屬國，故不用漢家曆法，暗指中國自清末國勢衰敗，迭遭侵凌，更無力保護周邊諸國，如今國府遷於臺灣，更加無能為力，隱有哀傷國衰勢弱之意。「勸降」句，感慨法

¹ 見林尹：《景伊詩鈔》，（臺北：學海），1984年，七律卷，頁6-7。賈景德詩謹嚴有法度，來臺後的詩並未集結成冊，甚為可惜，此詩見於林書附錄，作於1954年，原是和越南人阮尚賢（Nguyễn Thượng Hiền，字鼎南，1868-1926）〈旅晉感懷〉、〈感成〉之作，阮氏身當越南被法國侵略之時，曾向清廷乞師未果，辛亥革命時正旅跡於晉，而有是作，感慨故國丘墟，而孤臣無力回天，見中土新運，而黍離之悲益加悽愴。

軍背負殖民惡名，得罪越民，又不得越共信賴，即使投降，亦不能得到良好對待，何以不盡力一搏？²

第二首以「同是家亡國被侵」點出中、越兩國迭遭強權侵略、操控的時代悲哀。頷聯則以鷸蚌相爭暗指越共與法國間的兵戎爭奪，將使中共獲得漁翁之利；「暴秦」借指中共，是此時臺灣古典詩人的慣用借代，此句抨擊中共猶如暴秦，貪得無厭，支持越共是為了獲取更大的利益，虎狼的兇狠仍不足以表彰其心。頸聯則批評法國本欲重新在中南半島稱霸，奪回殖民權，並驅逐越共，但終究只如一場春夢，尤其法軍從紅河三角洲的戰略據點和平地區（Hao Binh）撤退，不僅使此地區必然落入越共手中，更嚴重削弱了法國在越南的威望。此因越共 1950 年 2 月攻擊和平前，法軍司令 1 月 17 日仍表示不會放棄和平，但 2 月 24 日法軍卻撤退，不能堅守，威信盡失。³末聯感慨這些折衝樽俎竟都只是虞詐之法，不論外交、戰爭手段，不論法國、越共勝利，不過是以子之矛攻子之盾，受害者唯有越南，越南空只沈淪，受他國操控，其恨彌深。

第三首批評法軍攻守失據、自廢武功。首聯批評法軍繼和平撤退、奠邊府大敗後，又撤出發豔、太平、寧平、南定守軍，這些地點都在河內南方，撤出後自然使河內陷入重重包圍之中，毫無挽回頹勢的可能。頷聯承「沈冥」而寫山河破碎、哀鴻遍野的景象，暗指法軍在越南勢將敗亡。頸聯引梁武帝接容侯景而導致梁朝覆沒之事，⁴抨擊法軍自食惡

² 魯仲連於田單攻聊城兩年不下時，曾射箭寄書予燕國守將，勸其歸燕、降齊擇一而行，必能顯名厚實，功業可期，但燕將自認為已得罪燕王，又難得齊人信賴，於是自殺身亡。詳見司馬遷著，楊家駱主編：《新校本史記三家注》，（臺北：鼎文），1993 年 10 月，頁 2465-2469。

³ 參見喬一名：〈美國與越南的關係（1954-68）--兼論美國介入越戰的始末〉，《東亞季刊》18 卷 1 期，1986 年 7 月，頁 70，頁 69-94。

⁴ 梁武帝被侯景圍困時說：「自我得之，自我失之，亦復何恨。」參見唐·姚思廉等

果，不及早剿滅越共，竟而使其坐大，分庭抗禮，走向和談。末聯引清、法於馬江之戰法軍大勝之事，及《詩經·破斧》周公匡國救民之意，期勉法軍能振作圖強，再創新局。

第四首總結前意，感慨多有割地求和的奸佞，才使戰事失利，甚至敗喪。首聯指出有麥克阿瑟元帥的奇襲登陸仁川港，才確保了兩韓分立；暗指麥帥自韓戰中去職，方使韓戰不能獲勝而以北緯 38 度線為界分隔南、北韓。⁵頷聯指出由韓戰之起即可預見越戰將逐漸激烈，這與當時共產國際的積極擴張息息相關，法軍不預先防範，終亦使兩越分疆而立。頸聯慨嘆國府失去大陸，法軍亦不能從前車之鑑中獲取教訓，致使越戰失利，在臺灣的國府亦只能派遣飛機接回在越僑胞，無力有所作為。末聯則斥責不求一勞永逸的勝利，而希冀求和割地以換取和平，令人悲憤。

賈景德此詩發抒了同是國破家亡的怨怒悲慨，雖然也批評了中共的野心，但主要集中抨擊法軍攻守失據、膽氣盡失，致使越共坐大，甚至走向和談，幾乎忽視了法軍的殖民者角色。其中原因與國民黨在大陸的淪喪不無關係，當時中共得俄共之助，並以民族主義者、改革者的姿態獵取民心，又採和戰並進的兩手策略，終使大陸易幟。而越共採行的發

撰，楊家駱主編，《新校本梁書》，（臺北：鼎文），1993年1月，頁436-437。

⁵ 韓戰中，麥克阿瑟元帥本希望聯合國軍隊動用原子彈製造的副產品，設置一塊含輻射能的荒地，以把朝鮮半島與中國東北隔離開來，或擴大軍事行動到中國的沿海地區和內陸基地，使中共遭受軍事崩潰的危險。但當時美國總統杜魯門認為此舉可能引發第三次世界大戰，情況難以收拾，加上麥帥不受節制，隨意發佈新聞，故於1951年4月12日將他撤換。參見約翰·杜蘭（John Toland）著，孟慶龍等譯：《韓戰：漫長的戰鬥》，（臺北：麥田），2002年9月，頁507，頁533-543。高佛瑞·皮特（Geoffery Perret）著，許綏南譯：《老兵不死—麥克阿瑟新傳》（臺北：麥田），1998年3月，頁820-823。

展策略幾與中共如出一轍，歷史又行將重演，自使賈氏感慨莫名，欲臨風擲杯。

賈景德詩名本高，作此詩時又正任職考試院院長，故引諸多詩人唱和，其中最佳者應屬李漁叔（1904~1972）。李氏和詩寫得婉麗悲涼，少有慷慨激昂之詞，卻令人深感哀痛，〈越戰不利，割地行成。煜公追和河內阮鼎南韻，題曰越南戰事感懷，因亦次韻四首〉云：

一戰猶能合燼餘，誰令死士解征裾。已沈鐵鎖驚飛渡，空捧珠盤顧載書。往日簫聲淒過市，他年麥秀恐成墟。紛紛強寇吹脣至，抉目何人效伍胥

四十年來憶足音（四十年前鼎南曾來華乞師），危邦同嘆歲華侵。天邊已抱騎箕恨，地下應憐恤緯心。南海寂寥珠淚冷，西臺嗚咽竹聲沈。微儒亦有芭桑意，遙夜枕榔攪夢深。

蒼梧落照冷雲屏，浪走紅河畫渺冥。萬里樓船空繫念，一聲鄰笛不堪聽（日內瓦會議定計劃越地時，有越南詩人某，吹笛為越音）。方謀再造興唐氏，莫訝無援出漢庭。極目諒山餘廢壘，將軍大樹久飄零。

沈沈雲漢近昭回，撥亂當須命世才。喬木兩都秋色老，巖城一矢戰雲開。功名自念飛鳶墮，犄角終看捕鹿來。獨有縱橫天下計，黃龍清酒共深杯。⁶

這四首是一完整組詩，前後呼應。第一首前四句批評法軍沒有破釜沈舟的決心，甚至連穩固的防衛都付之闕如，遂至節節敗退，而當時盟國美軍卻不支援。⁷「飛渡」見法軍之驚恐，「空」、「顧」見法軍之茫然無

⁶ 見李漁叔：《花延年室詩》，（臺北：文史哲），1972年3月，頁84。此詩作於1954年，51歲。

⁷ 1954年3月30日，法國參謀總長伊力（Gen. Paul Ely）抵美與杜勒斯、雷德福

力及美國欲置身事外的心態。後四句感慨日內瓦協定恐怕將形同具文，不能帶來和平，且將使越南淪亡，落入共黨之手。「抉目」句反用伍子胥之故實，⁸批評美、法沒有高瞻遠矚之士激勵軍心，亦無死士死諫以挽回簽署協定的謬誤。

第二首藉由阮鼎南曾來華乞師，慨嘆中、越兩國同處危殆的國勢，並抒發個人深沈的家國安危之心。尤其當時國府退居臺灣，屢受中共文攻武嚇，情勢之危，令作者難以成眠。三、四句寫阮氏、作者於今一亡一存，恤緯之心卻相同，第五句承「騎箕恨」來，第六句承「恤緯心」來，七、八句總結詩意。全詩用雙寫法，點出阮鼎南、作者雖所屬邦國、時、地皆不相同，但微儒忘身憂國的苞桑之心，遙相呼應。

第三首承續第二首的「危邦」之意，由「落照」、「冷」、「晝渺冥」點出越南、法軍的前途黯淡。「空繫念」、「無援」相呼應，描摹出企望與絕望的反差之大，也暗批美國的冷漠，對國府的無力亦感憂傷與愧疚，「不堪聽」則怨怫深沈，「方謀再造」之語，可見作者拳拳忠愛。末聯慨嘆法軍在北越兵敗如山倒，只餘廢壘，早已無大將可力挽狂瀾。⁹

(Adm. Arthur Radford) 將軍會談，聲稱除非美國及時介入，否則奠邊府將要陷落，屆時整個越南戰局可能轉瞬之間瓦解。此時美國駐法大使狄倫於四月五日致電杜勒斯要求美國的航艦飛機，立即武裝干預奠邊府戰事，並引述法國政府的報告，中共已經充分的干預印支半島。美國國務卿杜勒斯回電，沒有與法國及其他國家的充分政治諒解，美國在印支半島上採取作戰的行動是不可能的。參見喬一名：〈美國與越南的關係（1954-68）--兼論美國介入越戰的始末〉，《東亞季刊》18卷1期，1986年7月，頁76。

⁸ 吳王夫差賜伍子胥屬鏤之劍以死。子胥將死，曰：「樹吾墓上以梓，令可為器。抉吾眼置之吳東門，以觀越之滅吳也。」詳見司馬遷著，楊家駱主編：《新校本史記三家注》，頁1472。

⁹ 此引東漢馮異之事。馮異為人謙退不伐，行與諸將相逢，輒引車避道。進止皆有表

第四首是此組詩的總結，既云「撥亂當須命世才」，即是慨嘆邦國處於危殆局勢，卻無命世雄才；又抒發作者個人不遇之怨，獨有縱橫天下、安頓蒼生之計，卻只能深杯獨醉。含蓄批評上位者不能識拔人才，又無智謀以平亂，故使邦國日益紛亂。頷聯氣象甚佳，將家國的滄桑、軍情的危急，藉「兩都秋色老」、「一矢戰雲開」的形象道盡，兩都喬木已老於秋色之中，在兩軍對峙、充滿肅殺的緊張氛圍中，一矢飛鳴，能不引戰事激烈？

李氏之詩悱惻深情，滄桑之味醞蓄其中，從國破邦危的角度著筆，不僅較能跳脫法軍的殖民者角色，且切中越人的淒涼心緒，意涵亦較廣闊；從國府、越南的危殆，到阮鼎南與作者的苞桑恤緯之心，均採雙寫，又能相切合，筆法高明；對法軍之前途茫然、驚恐，美國的冷漠均有深刻的描寫，亦表達了對南越淪亡的憂慮；同時抒發了個人的不遇之情，並含蓄批評了上位者的無能鄙陋。可說是臺灣當時評價越戰最優秀的組詩。

林尹（1910～1983）〈越南戰事感懷次河內阮尚賢鼎南原韻〉的觀點、筆法與李漁叔之作近似，但用語較為淺露，詩云：

山河入眼夕陽餘，鐵石深哀忍絕裾。九死未能回日馭，孤忠猶自捧丹書。冤禽滄海千秋恨，金爵觚稜一劫墟。四十年前哀怨在，秦庭血淚哭包胥。
復楚哀思續舊音，江山萬里夢魂侵。空餘故國離離黍，難問長天懜懜心。乞食吹簫悲慘澹，失羣掛木竟銷沈。豈知終古斜陽裏，話到今朝恨更深。

識，軍中號為整齊。每所止舍，諸將並坐論功，異常獨屏樹下，軍中號曰「大樹將軍」。及破邯鄲，乃更部分諸將，各有配隸。軍士皆言願屬大樹將軍，光武以此多之。別擊破鐵脛於北平，又降匈奴于林闡頓王，因從平河北。見范曄撰，楊家駱主編：《新校本後漢書》，（臺北：鼎文），1994年3月，頁641-642。

奠邊府已撤藩屏，三角河州付渺冥。易暴何堪仍舊厄，和談真是聳人聽。螳螂執翳忘黃雀，商女高歌唱後庭。應為天公好翻覆，蒿萊丹碧又飄零。

腸斷南州事幾回，蓬飄我亦愧長才。六年家國悲歌裏，鎮日樽罍獨自開。離合興亡遽如此，風雲玉帛待重來。他時白雉高葵會，願起忠魂醉一杯。¹⁰

第一首讚揚阮鼎南的孤忠，向清廷乞師救越猶如申包胥向秦庭血淚乞救楚國。然楚國得救，越南終不保，四十年來竟無人能解，先受法國殖民，復受越共宰制，宗廟毀劫，哀怨空存。如今又有誰如同當年阮氏呢？

第二首藉由阮鼎南的復國哀思引出作者的黍離之悲，三、四句承「夢魂侵」鋪陳，「難問」點出抑鬱心緒。五、六句由「哀思」盪開，阮氏乞食吹簫於中國雖云慘澹，仍有待時之意，林尹卻自比失群之胡馬、掛木之楚猿，逃難於臺灣，只能夢回故國而無生還之理，遂使意志消沈。末聯感慨終古斜陽，歷史不斷重演，於今更令人哀恨。

第三首雖將越南的破敗歸咎於天公好翻覆，似與人事無關，實則對人事的批評相當強烈。首先批評法軍一連串的失策，致使紅河三角洲亦將落入越共之手；並批評和談聳人聽聞，此因中共即以和戰兩手策略在中國大陸取得勝利，而今法國又與越共和談，恐越南亦將步上後塵；最值得注意之處是批評越人思慮不周，雖然抗拒了法國的殖民，卻落入越共的牢籠，惡果恐怕更難以承受，此處切入點不同於賈、李二氏，是作者的殊勝處。

¹⁰ 見林尹：《景伊詩鈔》，七律卷，頁 6-7。原詩有序云：「越南為法所侵，河內阮尚賢鼎南奉使來華乞師，未果，流落中國，乃至吹簫乞食。辛亥年曾賦旅晉感懷及感成詩共四首哀思以怨，令人不忍卒讀。今共匪南侵，越南又受宰割，撫今追昔，感喟彌深。賈公煜如檢印阮氏原詩，屬為和韻，因成四律。」

第四首則多表達了作者因家國淪亡的悲愁，末三句雖似激勵，實則形同應酬之語，無甚意義。

除賈、李、林三人之作外，《臺灣詩壇》中尚可見數人和詩，鄒滌暄、魏清德（1886~1964）是其中較佳者。鄒滌暄〈越南戰事感懷次煜公社長原韻〉云：

莽莽神州浩劫餘，無衣那更有完裾。奠邊空歷千場戰，城下終盟一紙書。從此雄關虛鎖鑰，獨留詞客弔坵墟。赤流汎濫紅河急，激起狂潮憤伍胥。

珠玉詩篇絃外音，吟來憂憤兩相侵。膏亡況復悲無齒，力瘁猶知尚有心。誓不瓦全寧玉碎，固應釜破亦舟沈。如何又唱和談調，坐使黃巾入寇深。

從今南北兩藩屏，鐵幕低垂日色冥。韓戰和平原是幻，越吟悽絕不堪聽。更無文軌同華夏，空見衣冠拜虜庭。浮海一桴容避地，還將薪膽寄飄零。

昔割臺灣今復回，炎黃兒女有英才。狂瀾倒海期同挽，濃霧瀰天待撥開。巨浪危舟終濟去，大風猛士早歸來。雄師北定中原日，痛飲黃龍酒百杯。¹¹

第一首由神州浩劫之餘道來，暗指中共實與越戰難脫關係，因中共的介入方使法軍在越南前盛後衰，空歷無數戰役，而奠邊府一役最為慘烈，法軍投入諸多軍力，終究不敵越共，只得走上日內瓦協定，退出越南，徒留雄關、坵墟供詞客憑弔，亦使狂潮如伍胥之怒，滔滔不息。¹²

¹¹ 見《臺灣詩壇》7卷3期，1954年9月，頁15。

¹² 此處用典不精當，蓋伍子胥反對吳王夫差增復越王句踐之國，預言若依夫差之意，將使吳國滅亡，因而觸怒夫差，終被賜死，投入江中，於是「隨流揚波，依潮來往，蕩激崩岸」，顯然狂潮之起，是因夫差枉殺忠良之故，與赤流汎濫無涉，故此

第二首突顯了法軍戰略之荒謬、勇力之不足，批評法軍既不願與越共瓦全，就應有破釜沈舟的決心，但沒想到竟是一連串退卻，復與越共和談，坐使越共擴張勢力，「又」字隱有家國身世之憾。第三首由「黃巾入寇深」衍出，指稱越、韓從此將為共產世界的南北藩屏，平和遂為夢幻，征戰難以止息，寓有越南將淪亡之意，越民只能浮海避地，遠離故國。第四首寄望狂瀾同挽，雄師北定，乃應酬之作，可不論。

魏清德〈越南戰事用阮鼎南辛亥旅晉感懷均〉的批評較直接，充滿憤慨之氣。魏氏和詩僅見一首，詩云：

封豕長蛇薦食餘，忍教氣節委簪裾。代庖蚤擬和戎策，割地還簽賣友書。百戰河山終破碎，八年城郭半丘墟。慕尼黑史今重演，解體堪憐等蟹胥。¹³

「封豕長蛇」、「委簪裾」對比衍出其後句意，歸結於「慕尼黑史今重演」，對法軍是一大羞辱。通首抨擊越共猶如封豕長蛇般貪暴，法國亦無甚氣節，不但無能抵禦越共，竟還越俎代庖替越民與越共和談，日內瓦協定一簽，等於為了自己苟安而割地賣友，是慕尼黑協定的翻版，¹⁴亦

處用典不精當。參見黃仁生注譯：《新譯吳越春秋》卷五，（臺北：三民），1996年2月，頁157-159。

¹³ 見《臺灣詩壇》7卷4期，1954年10月，頁6。

¹⁴ 第一次世界大戰後，捷克在英、法保護下恢復主權，並與法國簽訂互助條約，但1938年9月29、30日訂定的慕尼黑協定，卻由德、義、英、法主導，而當時英國首相張伯倫為免引發戰爭，竟百般遷就希特勒，於是在協定中規定捷克將日耳曼人佔多數的蘇台德區「轉讓」給納粹德國，以換取希特勒承諾的和平。其後，希特勒食言，在1939年3月吞併了捷克斯洛伐克全境。參見朱貴生等著：《第二次世界大戰史》，（臺北：聯經），1995年8月，頁67-74。克勞德·費雪（Klaus P. Fischer）著，張連康譯：《納粹德國史》，（臺北：絲路），1998年1月，頁587-

使越南山河破碎，城郭丘墟，一如蟹醬。

其他如陳仲炯〈日內瓦會議公報稱越南停戰協定成立疊阮鼎南感賦韻〉云：

八年耗戰力猶餘，投袂未能孰絕裾。弗恤詐虞空信誓，可憐談笑等降書。雲中撤守宮中震，日內行成河內墟。消息往來逢甲坼，止爭乏夢到華胥。

捧得瑤章嗣爾音，堪稱全璧玷無侵。巡方甌北綏邊紀，老學劍南許國心。歌入昇龍風亦大，信歸落雁日如沈。湄公河下東流水，幾度興亡數恨深。

還劍今應識撤屏，元元民命付冥冥。珥江紅漲渾難辨，鈴塔金銷未忍聽。清季曾經蠲屬國，唐家早已廢王庭。養人竟爾害人致，從市奚堪千萬零。

失地喪師忍辱回，凱旋強自詡雄才。歐盟約已聯軍弛，亞運門從揖盜開。艾帥前知言具在，邱翁左計悔將來。羅迦諾與慕尼黑，東向仍甘飲鳩杯。

鍾槐村〈越南戰事和賈煜老用阮鼎南均〉云：

炎涼塵幻海桑餘，挾纊何人到絕裾。雲盪三韓雄特角，波翻百越舊車書。楚弓豈得糧資盜，殷鑑還爭社未墟。毋玩東南朋睽合，赤潮天下拯淪胥。

舊藩秋老急商音，風雨縱橫幾叛侵。易幟儘工優孟劇，尋盟竟忝溺飢心。霸圖百樣蛾眉蹙，殘照一鞭駒口沈。十七度酣天塹夢，紅河四鎮淚痕深。

曠曠當年誤翰屏，涼山大捷付滄冥。更貽羊去歧途泣，重忍鴻嗷隔塞聽。妙解止戈翻耀武，佳人作賊竟分庭。低徊我恥徂東什，

醉眼濛濛歎雨零。

不厭詩邦獵幾回，翩翩大小阮多才。乞師好夢春花落，籌筆馨情野館開。漫詠蒼茫連轡去，要齊號令挾潮來。風煙主客爭顏色，吟望芳洲共覆杯。

施景琛〈步賈煜如院長越南戰事感懷四首〉云：

故國無諸寸土餘，四維宮苑舞輕裾。(無諸以禮義廉恥定宮位。)李陵降罷空留碣，蘇武歸遲未得書。白骨縱橫成壁壘，朱門零落歎邱墟。漢儀正統歸文叔，入市吹簫學子胥。

甲申鼙鼓愴哀音，總角親看國被侵。(甲申法艦犯閩，余僅十歲。)礮石喪元誰下淚，(法將孤拔陣亡，移葬澎湖。)樓船載骨太酸心。分藩撤險謀何拙，隔海看星陸共沈。兄弟閱牆商禦侮。舊仇兩字恨休深。

將似長城士似屏，糊塗一例付滄冥。人亡物在終何補，鬼哭天陰不忍聽。復國故應聯漢族，乞師莫漫赴秦庭。西風落葉知誰掃，佈局驚心整化零。

鴨綠江頭首屢回，私情公誼失長才。偏安鼎莫三分定，法外羅誰一面開。列土客卿蘇子進，西方佛祖達摩來。自由世界花璀璨，尊俎聯歡待舉杯。¹⁵

意義雖與上文諸作仍相近，而詩藝已相去甚遠，詩句有語意不明者，典故亂湊者，甚至還有敵我不明者。如「歌入昇龍風亦大」¹⁶、「赤

¹⁵ 見《臺灣詩壇》7卷3期，1954年9月，頁14-15。陳仲炯原詩第一首獨立成題〈日內瓦會議公報稱越南停戰協定成立疊阮鼎南感賦第一首韻〉，其後三首又題〈前詩既成復捧誦煜丈續贈第三四首之作仍疊為答〉，其詩尚較優於鍾氏、施氏之詩。

¹⁶ 昇龍，河內古名。此句雖勉強可解為：風大，故將歌聲吹散，猶如落雁、日沈，得

潮天下拯淪胥」，顯然語意不明；如「更貽羊去歧途泣」，以求道者迷途而一事無成來引喻越戰失利的情境，比配不倫，實是用典失當；「李陵降罷空留碣，蘇武歸遲未得書」，「漢儀正統歸文叔，入市吹簫學子胥」，也有同樣現象，李陵投降匈奴、蘇武留滯匈奴，與越戰失利、阮鼎南乞師難歸，意義全然不同，且伍子胥是楚人，因楚國的追殺而流落吳國，最後振興吳國，¹⁷能以「漢儀正統歸文叔，入市吹簫學子胥」來慰問越戰失利嗎？且連用數典於同一首詩中，彼此意義難以串聯，如「列土客卿蘇子進，西方佛祖達摩來」，佛祖、達摩、蘇秦湊在一起，意義又不能串連，不知何謂。再如「復國故應聯漢族，乞師莫漫赴秦庭」，雖貶抑中共不可信賴，但警告越共莫任意向中共求援，以免引狼入室，這竟直為越共設想了，真可謂敵我不明。

三、魚爛亞洲——對美越之戰的評價

法國退出越南後，果然一如臺灣諸位詩人所料，越共沒有停止軍事行動，繼續侵擾南越。而正當法國在越南失利時，美國總統艾森豪（Dwight David Eisenhower，1890～1969）提出了「骨牌理論（domino's theory）」，企圖建立集體防衛組織以抵擋共產世界的擴張，認為「失去東南亞任何一個國家，最後將導致失去整個東南亞，然後是印度和日本，最終將『危及亞洲的安定和安全』」。¹⁸於是在法國退出越南戰局後，美國

不到援助。但仍不知「歌」是何指，且仍有湊句之嫌，語意、氣勢皆難與上文連貫。

¹⁷ 《史記·范雎蔡澤列傳》云：「伍子胥橐載而出昭關，夜行晝伏，至於陵水，無以餬其口，膝行蒲伏，稽首肉袒，鼓腹吹篴，乞食於吳市，卒興吳國，闔閭為伯。」見司馬遷著，楊家駱主編：《新校本史記三家注》，頁2407。

¹⁸ 參見紐約時報原載，聯合報譯：《美國國防部越戰報告書續集》，（臺北：聯合報社），1971年，頁316-317。喬一名：〈美國與越南的關係（1954-68）--兼論美國介

直接介入越戰，亦介入南越（即越南共和國，Republic of Vietnam）的政治，在甘迺迪（John Fitzgerald Kennedy，1917~1963）總統任內，開始派遣作戰部隊進入南越，以抵禦越共的滲透與侵擾，美軍與北越軍之間的戰爭遂越演越烈。美國駐軍南越最多時曾高達 54 萬餘人，卻無強力有效的作為，終於在 1969 年尼克森（Richard Milhous Nixon，1913~1994）上台後美國逐步撤軍，1973 年 1 月 27 日美國、南越、北越在巴黎簽訂停戰協定，兩個月內美軍撤離越南。其後，越共大舉滲透南越，如入無入之地，終於 1975 年 1 月大舉進兵，4 月底南越即告淪亡。

法越之戰中，詩人多藉由詩歌唱酬的方式表達評價，且多以七律組詩形式寫成。而關注美越之戰的詩人創作方式則明顯不同，不見唱酬，多是個人感時之作，詩歌形式較多元，五、七言古詩、律體皆有；在內容上，或許因國府遷臺時間已久，暗傷家國淪亡的色彩較淡，且關懷層面較廣。此亦與美越之戰時間較長、牽涉的層面較廣不無關係。

最早有關涉美越之戰的詩作是何南史〈為越南政教糾紛寄吳總統廷琰〉，其云：

總統先生展望長，待驅胡虜固金湯。河山都在吳家手，日月兼收釋氏茫。人自有爭觀度量，史誰以力致麻祥。萬流納海越元首，早早和平定主張。¹⁹

此詩因為是奉寄當時越南總統吳廷琰（Ngô Đình Diệm，1901-1963），

入越戰的始末〉，頁 75-76。

¹⁹ 見何南史：《南史詩選》（自印本），1985 年 12 月，頁 33。此詩作於 1953 年，附有馬亦飛、劉國超註云：「越南共和國駐華公使阮功勳于五十二年十月二十四日致函云『南史先生惠鑒，敬啟者越南共和國總統已收閣閣下呈贈之中國古詩乙首，總統飭本人代表向閣下致謝，謹此奉達，並頌撰安。』此詩實有諷諫之意，未幾吳氏身歿。」

故文字表面多有勸勉之意，而諷諫寓於其中，期望吳氏能以海納百川之態，切實推動政策改革，妥善處理越南共和國內天主教、佛教之間的紛爭。此次紛爭，表面上是不同宗教間的問題，但實際上是越戰中的一環，而且是開啟越南共和國政變相仍、內耗空虛以致於無力對抗北越的楔子。此因吳氏兄弟不僅信仰天主教，甚至為了擴展天主教信仰而在治理方式、宗教政策上極力迫害佛教、鎮壓佛教徒的抗爭，在佛教僧侶引火自焚後，終於國際輿論譁然，國內群情激憤，不滿吳氏的軍人趁機發動政變，推翻了吳氏政權，並殺了吳氏兄弟。²⁰吳氏政權由美國扶植成立，亦因美國的不滿而遭推翻，²¹然而繼位者無法穩定局勢，亦無法取得

²⁰ 1963年阮文紹發動政變，推翻吳廷琰政權，其後楊文明11月1日又發動政變，11月2日吳廷琰和吳廷瑑被殺。釋聖嚴云：「佛元二五〇七（西紀一九六三）年的越南教難，那是由吳廷琰的家族政權，為了左袒他們自己所信的天主教，有計劃地迫害了佛教。吳廷琰本人未必在起初時即仇視佛教，而是由於佛教的新興運動的迅速發展，才使他們想到利用政治權力來抑制佛教並迫害佛教，以圖天主教的勢力能在越南鞏固，尤其是吳廷琰的兄長，是天主教的越南主教。遺憾的是，佛教徒為了護教，而由廣德大師為始，連續有善美法師、妙光尼師、善惠長老、光香法師、清穗法師、元香法師等七位僧尼，先後以汽油浸透了衣服，引火自焚殉教，終於國際輿論譁然，國內群情激憤，導致了軍事政變，推翻了吳氏政權，吳氏兄弟也在政變中不幸遇難。所以，這一宗教迫害的事件，佛教受害固大，吳氏也同樣付出了最高的生命之代價！」參見釋聖嚴：〈越南佛教史略〉，《現代佛教學術叢刊·東南亞佛教研究》，（臺北：大乘文化），1978年10月，頁298，頁271-299。吳廷琰 — 維基百科：<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%90%B3%E5%BB%B7%E7%90%B0>。

²¹ 1954年美、法兩國協議，支持吳廷琰建立政府，1963年11月，時任美國大使的洛奇（H. Cabot Lodge）鼓勵南越軍人發動政變。參見楊碧川：《胡志明與越南獨立》，（臺北：一橋），1998年4月，頁142-142。

美國的信賴與支持，遂使南越政教不穩，更無力對抗越共的滲透統戰。其後，羅尚（1924~2007）亦作〈越裳〉云：

海水群飛逼越裳，操戈日日闖於牆。不知耶釋爭何事，蟻穴能無悔用羌。²²

越裳，越南古名。²³羅尚直接抨擊南越軍政人士連團結抵禦外侮之心都無，竟然在越共步步進逼之時，不顧國家安危，政變鬪牆之舉相繼，甚至宗教間本應相互尊重包容且引導人民走向和善，卻引發莫名爭端導致政變、人民無辜受害，顯然舉國上下都不解國家局勢的困境與危殆，令人不勝歎噓。

其後，羅尚又作〈乙巳秋感〉云：

篡奪相仍先故常，小朝廷事大荒唐。舊君杜宇啼冤鳥，百國兵車會越裳。厥疾已教投藥誤，焦頭未解徙薪方。他時海淺無歸路，高鼻烏睛要斷腸。

英倫下策作調人，僕僕羞蒙滿面塵。奇正已成螳雀勢，聲威況假虎狼鄰。擊秦救趙知難必，霸越平吳久未真。不問膠舟慚管仲，且關天醉剪諸鶉。

憂天敢薄杞人心，蕉鹿仍然入夢尋。萬里驚濤南亞共，一枰殘局九重深。何年下詔求遺策，與子相攜返故林。婁敬封侯寧有愧，不長風氣到而今。²⁴

²² 見羅尚：《戎庵詩存次四》，（高雄：宏文館），2005年8月，頁136。此詩作於1964年。

²³ 《後漢書·南蠻傳》：「交阯之南有越裳國。」見范曄撰，楊家駱主編：《新校本後漢書》，頁2385。

²⁴ 見羅尚：《戎庵詩存》次四，頁155。此詩作於1965年。

由美國不求勝利只求防堵的韓戰殷鑑，羅尚已預見美軍在越戰終將失利，故筆調感慨萬端。第一首首聯寫南越篡奪頻繁，從 1963~1965 年，經歷了數次政變，²⁵此時的越南內部紛亂，外受侵襲，已是不可救治之地。這為全詩要旨所在，下文皆由此出。頷聯言舊隆慶王朝已逝，保大皇帝退位，然而人民未受民主之利，已先蒙其害，戰禍相仍，各國或進兵，或武器支援，遂使越南淪為焦土。頸聯含蓄指出美軍投入越戰，卻沒有解決越南問題的方法，種種錯誤的政策，使得情勢益趨不利，如美國鼓勵政變推翻吳廷琰政權，以建立更配合美國政策的政權，然而推翻吳氏政權後卻無人能穩定政局，反使越南政局更加紊亂，顯見美國當時智慮之粗疏，只便宜了北越。末聯總結，提出警告，一旦局勢再惡化，滄海重又揚塵，美軍將無歸路。

第二首前四句批評英國調解法越，結果全然無功，反使越共假中共、俄共的虎狼之勢而增長聲威。後四句抨擊美國，不以擊秦救趙之策，強力進擊北越領土，空以圍堵之法，終無絲毫成效；且不能如管仲責問楚王般責問北越違反「日內瓦協定」，²⁶徒陷於師出無名之窘境。末

²⁵ 1963 年阮文紹發動政變，推翻吳廷琰政權，後楊文明政變，殺吳氏兄弟。1964 年阮慶政變，取代楊文明。1965 年阮高祺政變，取代阮慶。後來 1967 年阮文紹任總統，阮高祺任副總統。

²⁶ 《左傳》僖公四年載齊侯以諸侯之師侵蔡。蔡潰，遂伐楚。楚子使與師言曰：「君處北海，寡人處南海，唯是風馬牛不相及也，不虞君之涉吾地也，何故？」管仲對曰：「昔召康公命我先君大公曰：『五侯九伯，女實征之，以夾輔周室！』賜我先君履，東至于海，西至于河，南至于穆陵，北至于無棣。爾貢苞茅不入，王祭不共，無以縮酒，寡人是徵。昭王南征而不復，寡人是問。」對曰：「貢之不入，寡君之罪也，敢不共給？昭王之不復，君其問諸水濱！」見楊伯峻撰：《春秋左傳注》，（臺北：漢京），1987 年 9 月，頁 288-289。

句諉過於天，實則是對戰況的發展顯得感慨良深，無可奈何。²⁷

第三首慨嘆當世無婁敬²⁸，無法在南亞共黨掀起驚濤前提出防範的雄韜偉略，以致生靈塗炭，令人憂心未來局勢。

此間羅尚評述越戰的詩作最多，批判角度亦廣，與他個人的經歷不無關係。羅尚少年從軍，轉戰滇粵，懷抱安邦定國之志，卻終究難逃家國淪喪、逃難來臺的厄運，一生不得回鄉，故家國之思、身世之感極深；又深切關心國家與國際形勢，見越南戰事多舛，與國共內戰相似，故時時藉此抒懷。

羅尚評述越戰的詩作以二事為主：美國和戰不明，舉措屢屢失策；南越內部政變鬪牆之舉不斷，徒自損耗。如〈戊申正月初二越共全面攻擊越南九省省會並攻西貢攻佔美使館及美軍總部機構初三陷大叻順化〉云：

肘腋生奇變，因何苦用兵。計謀全是錯，和戰兩無成。舉國歸糜爛，當時喉鬥爭。美蘇耶佛法，五鬼禍蒼生。²⁹

批評美國既已投入戰爭，卻又不求勝利，要談和卻不能堅持，擺盪不定，內部反戰聲浪又高漲，遂陷入泥沼，難以自拔。而南越內部政治、宗教鬥爭不斷，徒自損耗，終使全國糜爛。當然，大國之間以越南

²⁷ 張衡〈西京賦〉云：「昔者大帝說秦繆公而觀之，饗以鈞天廣樂。帝有醉焉，乃為金策，賜用此土，而翦諸鶉首。」見蕭統編，李善注：《文選》，（臺北：五南），1991年10月，頁31。

²⁸ 婁敬在漢高祖劉邦伐匈奴前出使匈奴，告知高祖：「兩國相擊，此宜夸矜見所長。今臣往，徒見羸瘠老弱，此必欲見短，伏奇兵以爭利。愚以為匈奴不可擊也。」高祖不聽，後果在白登被冒頓單于圍困七日，獲釋後，封婁敬為關內侯。詳見司馬遷著，楊家駱主編：《新校本史記三家注》，頁2717。

²⁹ 見羅尚：《戎庵詩存》次四，頁183。此詩作於1966年。

為角力戰場，軍經援助不斷，亦使越民災禍不停。再如〈霪雨篇〉中云：

越南戰禍似鼎沸，災黎盈野啼啾啾。五十萬眾龍虎士，智慮遠遜
 萑苻優。干宵芽孽竟坐大，盟主何以尊諸侯。東周覆轍尚在眼，
 剪鶉故事能無憂。³⁰

萑苻是用春秋時典故，子產過世後，游吉治鄭，不忍猛烈，於是萑苻之澤就聚集了許多盜匪，最後只好興兵將盜賊全數殺盡。³¹此詩句譏刺美國，1961年美國甘迺迪總統首次提出「特種戰爭」適用於越南，從此美國正式派兵介入越戰，1964年詹森（Lyndon Baines Johnson, 1908～1973）總統開始大舉進軍，直到1973年美國與南越總統阮文紹（Nguyễn Văn Thiệu, 1923～2001）、北越簽訂「巴黎和約」，美軍陸續退出南越為止，其間美軍投入最高達54萬餘人。然而國兵南越五十餘萬眾，不能如游吉興兵剿滅越共也就罷了，竟還讓越共坐大，戰禍鼎沸，災民盈野，仍不能有所作為，嚴重損害其民主盟主的地位，且使人憂慮南越即將如神州赤化。

羅尚對越戰的發展一向悲觀，巴黎和平協定簽訂前，又作〈越戰和議初簽〉，對越南、美國的未來都表示憂心：

殺人非上策，防患在未然。莫使瘡痍地，重復驚烽煙。狼子有野

³⁰ 見羅尚：《戎庵詩存》次四，頁184。此詩作於1968年，是七古詩。

³¹ 魯昭公二十年，鄭子產有疾，謂子大叔曰：「我死，子必為政。唯有德者能以寬服民，其次莫如猛。夫火烈，民望而畏之，故鮮死焉；水懦弱，民狎而翫之，則多死焉，故寬難。」疾數月而卒。大叔為政，不忍猛而寬。鄭國多盜，取人於萑苻之澤。大叔悔之曰：『吾早從夫子，不及此。』興徒兵以攻萑苻之盜，盡殺之。盜少止。」晉·杜預注：「萑苻，澤名，於澤中劫人。」見楊伯峻撰：《春秋左傳注》，頁1421。

心，風波無活川。忍令南北民，蔽體皆鶉懸。殷鑒亦不遠，神州淪腥羯。養爾白雉妍，蓄汝翡翠鮮。

寄言西方人，慢喜脫身好。吞象有巴蛇，沸衾多跳蚤。要與虎作俵，不免羅中鳥。老成向凋謝，萬姓索溫飽。黑白亂楸枰，鷹鴿聒昏曉。約束東南亞，聯鑣勿分道。³²

第一首諄諄勸誡越南。前四句委婉告誡南越、美軍，言應重視防患未然，而非殺人。當時美軍對北越實施地毯式轟炸，殺人如麻，卻不進兵佔領，不僅無法解決南越的困境，還激起相當大的民怨，連美國內部反戰聲浪都高漲。而美軍之所以如此，主因正是南越政府、軍隊貪污腐敗，孱弱無能，不得民心，無力作為美軍後盾，也無力遏阻北越的進擊，甚至拖累美軍，美軍再多的支援，都如同陷入泥沼，完全枉然，終究只能宣告退出戰局。故勸誡南越，要革除積習，要能國防自主，即使和約簽訂，也不能疏忽北越，才能防患未然，不使瘡痍的國土，再罹烽煙戰禍。「狼子」四句，直斥越共簽訂和約，不是真求和平，而是要玩兩手策略，趁人不備，重起兵燹，以併吞南越，早就不恤人民生活了。「狼子」句，直用伍子胥之語。³³鶉懸，即懸鶉，以鶉鶉毛斑尾禿比喻衣衫襤褸，言人民無由蘇息而生活不佳。末四句再以大陸失守勸誡，應小心謹慎，善保故土，總縮前意。當年國共內戰，中共也是玩兩手策略，以和備戰，以戰逼和，使美國斡旋失敗、國民黨防備不及，加上國民黨的貪污腐敗，最後終於失去大陸，所以羅尚特意叮嚀南越不要重蹈覆轍。雖然勸誡殷殷，但也早知「雉白不堪吟」，³⁴越南是無可救治之地，諄諄之

³² 見羅尚：《戎庵詩存》次六，頁 231，作於 1972 年，原四首，此是其二、其三。

³³ 伍子胥云：「臣聞狼子有野心，仇讎之人不可親。」見黃仁生注譯《新譯吳越春秋》卷九，頁 300。

³⁴ 見羅尚：《戎庵詩存》次六，〈癸丑新正感日本越南事〉，頁 232。白雉，越南及其物產之代稱。《後漢書·南蠻傳》云：「交趾之南有越裳國。周公居攝六年，制禮

言，既哀越南，亦復自哀。

而後南越果在 1975 年 4 月亡國，阮文紹挾其貪污所得，先流亡臺灣，後居美國。越共實行社會主義經濟，導致糧食欠收，國民生產毛額為世界倒數第二，終於承認政策的錯誤，1986 年開始走向經濟開放。

第二首意在告誡美國，簽訂和約，有如為虎作倀，應盡力約束東南亞亂局，才能穩定國際局勢及其霸主地位。前六句為一段，指越共簽約，表面上是共謀和平，實際上是預謀巴蛇吞象，³⁵跳蚤沸衾，打擊美國威望，使美國盟主地位不保，〈次韻和佛重〉云：「齊桓不欲為盟主，遂使諸侯意漸灰。」³⁶就以齊桓公的盟主形象具體說明了美國若不振作，僅求自保，聯盟將潰散，赤禍亦將橫流，東南亞各國更將茫然恐懼。跳蚤沸衾，意思是被衾內的跳蚤眾多，能使被衾點點突起、落下如水沸狀，喻弱小能擊大，比喻極鮮活。後六句為一段，除諷刺尼克森的政策外，也勸誡美國主戰的鷹派、主和的鴿派應該團結，以維繫美國的盟主地位，穩定東南亞的情勢。老成，羅尚自注云是「杜魯門、艾森豪輩」，當時他們強力介入韓戰、臺海爭議，使東南亞得以維持穩定，防範共黨的擴張，間接保護了美國本土。而尼克森的亞洲政策，卻讓亞洲四處烽煙。美國退出越戰前，已秘密將戰火擴至柬埔寨，但此舉並不能防堵共黨的危害，美國退出越戰後，柬埔寨果然落入共黨之手，越共也果然統一越南，更在 1979 年揮軍入柬埔寨，扶持橫山林政權。

作樂，天下和平，越裳以三象重譯而獻白雉，曰：『道路悠遠，山川岨深，音使不通，故重譯而朝。』見范曄撰，楊家駱主編：《新校本後漢書》，頁 2385。

³⁵ 巴蛇吞象，典出《山海經·海內南經》：「巴蛇食象，三歲而出其骨。」見袁柯注：《山海經校注》，（臺北：里仁）1982 年 8 月，頁 281。

³⁶ 見羅尚：《戎庵詩存》次四，頁 168。此詩原寫美國自 1960 年巴黎高層會議見辱後，跡近因循，遂使韓、日、古巴、剛果，迭有事故發生。此處情形類似，故引為用。

二詩勸誡之誠，識見之明，都可見羅尚關懷的深度，當然也可見自哀的痛切。他甚至認為亞洲這些戰禍、共黨的擴張，其政策制訂人季辛吉（Henry Alfred Kissinger, 1923~），應負最大的責任，〈中南半島事〉云：

深宵不寐聽春雨，注枕蕭蕭感在淵。誰拯生靈登衽席，更無援手到金邊。

卅載爭鋒苦越裳，議和下策脫身忙。齊桓不恥諸侯難，一夜之間七郡亡。

泣露含煙意不甘，湄公河上柳毵毵。有人幹辦亡人國，北越焉能勝越南。

興亡只是為求和，既戰誰諳自倒戈。魚爛亞洲追責任，有人與虎作倂多。³⁷

1975年4月17日赤柬（原柬埔寨共黨，後更名柬埔寨民主黨，一般稱赤柬或紅色高棉，由中共支持）攻佔金邊，成立柬埔寨民主共和國。此時美國急欲自越南脫身，雖柬埔寨與越南比鄰，但已無心力制止。其後赤柬施行恐怖統治，屠殺總數約達全國人口800萬人的五分之一。

二、三、四首刻意忽略南越的政軍貪腐問題，集中抨擊美國及其國務卿季辛吉。欲簽訂合約，已使美國心態昭然若揭，故1972年北越發動「春節攻勢」，雖遭受美國與南越軍隊重創，但美國與南越都未把握機會揮師北上，以徹底擊潰北越。且美國求和政策其實多出於季辛吉之手，也因此造成南亞戰禍連年，故羅尚對季氏大加抨擊，甚至直言「與虎作倂」、「有人幹辦亡人國，北越焉能勝越南」。

阮文紹辭職客臺期間，羅尚亦作〈越南總統阮文紹辭職客臺〉諷刺云：

³⁷ 見羅尚：《戎庵詩存》次六，頁254-255，作於1975年。

破碎山河一擲輕，私書密約恨要盟。織兒壞事成亡國，鬼域居心為撤兵。回首高寒初醒夢，此身無力再收京。蓬萊好在思終老，夕膳晨飧得事親。³⁸

阮文紹於 1975 年 4 月 21 日辭職，26 日抵臺灣，四月底南越即告滅亡。此詩諷刺阮文紹如織兒毀壞國家³⁹，而後輕擲不顧，卻仍不思己過，懷恨他人，可悲之至。

美越之戰期間，李漁叔亦作〈春晚寒深，偶讀厲樊榭詩，有「春寒來似越兵來」句，戲作〉云：

漫擬春寒似越兵，當年寧會此時情。途窮未料身何竄，酒醒誰知夢不成。餘日漸隨西嶂沒，迴波還與落花爭。城頭抉目非吾事，留看紅桑插海生。⁴⁰

此詩前半藉美在越軍事失利委婉表達家國興亡、個人身世之慨，末聯以海生紅桑預示了南越的覆亡。或許是李氏年事已高，較之法越之戰時的詩作，如「抉目何人效伍胥」、「喬木兩都秋色老，巖城一矢戰雲開」之句，此詩的滄桑感已弱，激烈情志亦已轉淡，且有佇看「迴波還與落花爭」的悠遊餘裕，頗似白髮漁翁笑談古今。

張夢機（1941~2010）教授亦作〈辛亥秋興八首用杜工部韻（其四）〉云：

³⁸ 見羅尚：《戎庵詩存》次六，頁 255，作於 1975 年。

³⁹ 東晉陸納見當時會稽王道子專政，委任群小，故望闕而歎曰：「好家居，織兒欲撞壞之邪！」見房玄齡等撰，楊家駱主編：《新校本晉書》（臺北：鼎文），1995 年 6 月，頁 2027。

⁴⁰ 見李漁叔：《花延年室詩》，頁 135，作於 1968 年，65 歲，李氏自注云：「時美在越軍事失利。」

翻覆東南一局棋，未成死勢亦何悲。關山又際風雲會，血淚再揮
辛亥時。禹蹟熊州同霧列，越裳飛騎共星馳。知誰更獻修船策，
蜀棧湘帆發遠思。

〈冬夜次仲公先生韻（四首其三）〉云：

越裳通國守嚴更，魚爛斯邦孰不驚。縱搏拚看孤注盡，叫羣愁聽
冷猿鳴。荒榛劫火埋新鬼，危堞殘宵撼殺聲。覆轍相沿多少恨，
圖成鄭俠若為情。⁴¹

第一首作於 1971 年，側重臺灣局勢而旁及越戰。這一年臺灣雖然力圖力挽狂瀾，但 10 月 25 日仍舊在聯合國表決時落敗，因而宣布退出聯合國，但雖然失去聯合國舞台，美臺邦交仍在，美援亦未喪失，影響臺灣未來的重大建設亦開始如火如荼進行，仍有可為；此時美越尚未簽訂和議，越戰亦正鼎沸，故以「未成死勢亦何悲」相勉。但雖未成死勢，不足為悲，而誰能更獻破敵之策？語意間仍透露一股淒涼。

第二首作於 1974 年，美軍已撤退，並於 8 月切斷對南越的軍事援助，雖然南越與北越間的戰爭仍在進行，但人盡皆知，南越覆亡已成定局。魚爛斯邦，覆轍相沿，只苦了百姓。「荒榛」聯寫出了戰亂之下的肅殺、荒涼、民命不值。

楊向時亦作〈感時〉云：

楸枰世局日紛紜，虎視猶多壩上軍。野水欲沈湄北月，劫灰細認
越南雲。燕王豈肯歸齊地，秦伯難期宥鄭君。誰鑄六州成大錯，
倚樓無語送斜曛。⁴²

此詩之作已是南越土崩瓦解之後，故有「劫灰細認越南雲」之語，

⁴¹ 見張夢機：《師橘堂詩》，（臺北：華正），1979 年 7 月，頁 14，頁 28。

⁴² 見《中華詩學》12 卷 2 期，1975 年 8 月，頁 51。

五、六句指出了和平協定內容的荒謬。「燕王」句乃藉田單復國之事，指出若非憑藉智略、武力謀國，豈有侵略者自願歸還佔領地？暗喻美國與北越的和平協定中，允許北越在南越的軍隊可以合法駐紮是一大失策，甚至可說是南越淪亡的禍根。⁴³「秦伯」句則藉秦穆公撤兵之事，⁴⁴指出北越與美國、南越簽訂和平協定，終究只是敷衍之計，只怪南越不能早作防備。

梁寒操（1898～1975）則從越南近代史中看越南的悲歌，作〈哀越南〉云：

哀人亦自哀，首為越人痛。大好魚米鄉，教宗釋與孔。無端西禍來，江山束手送。從此陷魔手，把柄任人控。禍從乙酉始，民茹亡國痛。中華革命潮，從此乃洶湧。本為唇齒邦，禍福固與共。辛亥倒滿清，中山成大勇。公理未易伸，帝國猶長夢。權利中毒深，詎易醒庸眾。卅年兩大戰，世局還瀕洞。北越與南越，左右正交闕。神州陷匪手，民國失法統。核能戰豈堪，禍怕不旋踵。即今越南人，戰禍已足恫。戰具紛美俄，越民傷死重。咄咄爾強權，胡竟恣操縱。大聲叩帝閭，胡竟長懵懵，光明自東方，相期力同貢。⁴⁵

從「北越與南越，左右正交闕」可知，梁氏作此詩時，南越仍未覆

⁴³ 參見蘇耿輝：〈一九七五年南越的軍事潰敗與淪亡之研究〉，《軍事史評論》，12卷，2005年6月，頁132-133。

⁴⁴ 魯僖公30年，秦晉一同圍鄭，鄭遣燭之武說服秦穆公退兵，並由秦駐軍護鄭，於是晉文公退兵；其後（魯僖公32年）晉文公薨，秦駐軍又掌守鄭北門，遂使秦穆公興起襲鄭之舉。詳見楊伯峻撰：《春秋左傳注》，頁479-482，頁489-491。

⁴⁵ 見梁寒操：《梁寒操先生文集》，（臺北：中國國民黨黨史委員會），1983年6月，頁1695。亦見《中華詩學》6卷6期，1972年6月，頁51。

亡，雖自哀神州易幟，主要仍是哀嘆越南的國運。強調越南戰禍實因強權操控，從法國殖民起已實際亡國，至於今日，表面上是北越與南越之戰，然而從戰具可知，實是美、俄、中共間的對抗。而強權對抗，慘況卻由越民承受，天道寧論！

四、結語

越戰前後進行約 30 年之久，對東南亞影響甚大，臺灣的古典詩人亦相當關注，以詩作述懷，一面展現了國際視野，一面抒發加國之情，對參與戰爭的越共、法國、美國、俄共、中共，也都給予強烈的抨擊。

綜觀臺灣古典詩人對法越之戰的評價，約有以下幾項：

其一，多集中於對法軍的抨擊，如賈景德詩「河內如何撤障屏，輕拋四鎮付沈冥」，「得失蕭梁原自我，和談巢闔竟分庭」，李漁叔詩「一戰猶能合燼餘，誰令死士解征裾」，林尹詩「奠邊府已撤藩屏，三角河州付渺冥」，魏清德詩「代庖蚤擬和戎策，割地還簽賣友書」，都批評法軍韜略不足，進退失據，又無破釜沈舟的決心，致使越共坐大，尤其在奠邊府一役膽氣盡失，隨即走向和談，甚至割地賣友，幾乎忽視了法軍的殖民者角色，只有李漁叔詩「危邦同嘆歲華侵」、「萬里樓船空繫念，一聲鄰笛不堪聽」，從國破邦危的角度著筆，較能跳脫法軍的殖民色彩，且切中越人的淒涼心緒。

其二，指出和談無用，日內瓦協議將形同具文，如李漁叔詩「往日簫聲淒過市，他年麥秀恐成墟。紛紛強寇吹霄至，扶目何人效伍胥」，鄒滌瑄詩「如何又唱和談調，坐使黃巾入寇深」，「韓戰和平原是幻，越吟淒絕不堪聽」，此與國共內戰的經驗相關，亦暗示越共狡獪，越南將無寧日而淪亡，此中多有黍離之悲。

其三，批評越人思慮不周，抗拒法國的殖民，卻將落入越共的牢籠，惡果恐怕更難以承受，此是林尹「易暴何堪仍舊厄，和談真是聳人聽」評價的殊勝處。

臺灣古典詩人對美越之戰的評價，則多集中以下數點：

其一，抨擊南越內部政變、政治鬥爭不斷，不知相忍為國一致對外，又打壓宗教，激起民怨，徒自損耗；且政府貪污腐敗，無可堪大任之將與完備的攻守戰略，訓練曠弛，不力圖振作，幾乎將國防委於外人，而美軍再多的支援，都如同陷入泥沼，完全枉然，如何南史詩「河山都在吳家手，日月兼收釋氏茫」，羅尚詩「海水群飛逼越裳，操戈日日鬪於牆」、「篡奪相仍先故常」、「舉國歸糜爛，當時喉鬥爭」、「殺人非上策，防患在未然」，無怪乎美軍一撤出，即無力抵禦越共，迅速瓦解。

其二，抨擊美國智慮粗疏，在只求圍堵不求勝利、和戰不定的戰略侷限之下，自難有雄韜偉略的展現空間，如羅尚詩「厥疾已教投藥誤，焦頭未解徙薪方」，「計謀全是錯，和戰兩無成」，縱使挾民主盟主的威勢、曾圍兵南越高達 54 萬餘人，亦無所用。甚至也不責問北越違反「日內瓦協定」，徒使美軍陷入師出無名的窘境，如羅尚詩「不問膠舟慚管仲，且關天醉剪諸鷄」，師出無名，士氣自難提振。

其三，斥責越共不恤人民，簽訂和平協定，只是為了以戰逼和，以和備戰，以併吞南越，如羅尚詩「狼子有野心，風波無涸川。忍令南北民，蔽體皆鷄懸」，野心驅動戰爭，人民福祉全然不在考慮之列。

其四，抨擊美國、季辛吉簽訂和平協定有如為虎作倀，協定中允許北越在南越的軍隊可以合法駐紮更是使南越淪亡的禍根，如羅尚詩「有人幹辦亡人國，北越焉能勝越南？」「魚爛亞洲追責任，有人與虎作倀多」，楊向時詩「燕王豈肯歸齊地，秦伯難期宥鄭君」，而協定影響所及，亦使整個東南亞都陷於危機中，烽煙不斷，動盪不安。

其五，抨擊南越總統阮文紹在南越覆亡前辭職，逃奔國外，有如撞壞家居、輕擲不顧的織兒，如羅尚詩〈越南總統阮文紹辭職客臺〉「破碎山河一擲輕」、「織兒壞事成亡國」。

其六，感慨強權對抗，魚爛斯邦，如羅尚詩「美蘇耶佛法，五鬼禍蒼生」，張夢機詩「越裳通國守嚴更，魚爛斯邦孰不驚」、「荒榛劫火埋新

鬼，危堞殘宵撼殺聲」，梁寒操詩「戰具紛美俄，越民傷死重。咄咄爾強權，胡竟恣操縱」，在強權操空下，越民只能承受苦難，生靈塗炭，可悲可憫。

法國、美國都在越戰中難堪地鎩羽而歸，而臺灣古典詩人對法越、美越之戰的評價竟有雷同之處：

其一，認為法國、美國均韜略不足，進退失據，致使越共趁機壯大。

其二，抨擊法、美皆為己國利益求和，不顧越南存亡，形同出賣友邦，皆有失大國顏面，而美國最為離譜，竟允許北越合法駐軍於南越，根本是將南越奉送北越，敗象之難看，莫此為甚。

其三，認為越共的野心是統一全越，故和平協定無效，只便宜了越共。

其四，批評越人思慮不周，先支持越共以抗法軍，後內鬥不休、不知相忍為國，終使越南淪亡。

其五，這一切又都與國民黨敗亡大陸的過程相似，故詩人在詩歌中多表現出哀人亦復哀己之意，充滿怨悱，尤以評價法越之戰的詩歌為然。

再就形式來說，評價法越之戰的詩歌，多藉由唱酬形式表達，且多以七律組詩形式寫成，此或許因首唱者賈景德詩名本高，又身居考試院長高位之故，故唱和者多，其中以李漁叔的詩作最佳。而關注美越之戰的詩人詩歌創作方式則明顯不同，不見唱酬，多是個人感時之作，詩歌形式則較為多元，七絕、七律、五律、七古、五古皆有，亦有組詩之作，但以羅尚之作最多，關注層面最廣，成就亦最高。

於兩次越戰皆有詩作評價者僅有李漁叔，其評價美越之戰的詩作寫得悱惻深情，滄桑之味醞蓄其中，亦因是七律組詩，意涵較能開展而顯得廣闊；如「已沈鐵鎖驚飛渡，空捧珠盤顧載書」，對法軍之前途茫然、驚恐，美國的冷漠均有深刻的描寫，「紛紛強寇吹唇至」、「他年麥秀恐成

墟」，亦表達了對南越淪亡的憂慮；同時借「天邊已抱騎箕恨，地下應憐恤緯心」，「微儒亦有苞桑意，遙夜桃榔攪夢深」，展現了苞桑恤緯之心，相當難得。評價美越之戰的詩作則以單首七律為之，預示了南越的覆亡，雖亦委婉表達家國興亡、個人身世之慨，但滄桑感已弱，激烈情志亦已轉淡，且有佇看「迴波還與落花爭」的悠遊餘裕，頗似白髮漁翁笑談古今，此或許與年事已高、鄉情轉淡、承平日久、懷安肆志有關。